



2015 - Anno del CINQUANTENARIO

MAGGIO

EXECUTIVE COMMITTEE

President	Nella Cirinnà
Vice President	Bianca Maria Lucibelli
Treasurer	Ingrid Djikers Modestini
Corresponding Secretary	Santina Bruni Cuoco
Recording Secretary	Simonetta Martelli Dehning

STANDING COMMITTEE

Program/Events	Cristina Augustynska Bellini, Gertrud Wiedmer
Hospitality	Mariella Merenda, Renate Roth
Membership	Anna Margherita Tulli, Daniela Mihu
Groups Coordination	Patricia Bouchez, Victoria Quagliero

INCONTRO MENSILE

DATA	mercoledì 20 maggio 2015
LUOGO	Hotel Polo P.zza Gastaldi 4 (P.zza Euclide)
ORARIO	15:30
COSTO	€ 15,00
PROGRAMMA	15,30-17:00 ELEZIONI del Comitato Esecutivo per il Biennio 2015-17 17:00 The e presentazione del Comitato eletto

Per le prenotazioni, si invitano le socie a contattare al più presto le responsabili dell'Ospitalità:

Mariella Merenda	06 95213474 / 347 7079804
Renate Roth	06 71542031 / 3333002144

Si invitano le socie a partecipare numerose al prossimo incontro mensile. E' necessario infatti che almeno il 50%+1 delle iscritte sia presente affinché le Elezioni siano valide. Ogni socia presente potrà presentare tre deleghe, non valide però ai fini del raggiungimento del quorum. Non è prevista la presenza di ospiti al prossimo incontro, che è dedicato esclusivamente alle Elezioni del Comitato Esecutivo.

VICEPRESIDENTE

Daniela MIHU (Romania)

Laurea in Medicina e Chirurgia, conseguita presso l'Università Statale di Milano negli anni 70.

Specializzazione in Odontoiatria e protesi dentale presso l'Università Cattolica Sacro Cuore di Roma, dove è rimasta alcuni anni come Professore a contratto. Poi libera professione. Nel Club dal 1997. Attualmente ricopre l'incarico di responsabile Membership.



Antonella ROSSI BATTIONI (Italia)

Laurea in Lingue e Letterature Straniere moderne presso l'Università La Sapienza di Roma

Laurea in traduzione e interpretariato presso l'Università Pio X

Insegnante di Lingua e Letteratura inglese alle Scuole Superiori.

E' iscritta all'IWC dal 2005. E' stata capogruppo di Burraco ed è attualmente capogruppo di Cooking.



TESORIERA

Ingrid DIJKERS MODESTINI (Olanda)

Studi: Liceo Classico "Gymnasium Erasmianum" beta, Giurisprudenza presso l'Università di Rotterdam.

Lavoro: Fondazione "Humanitas", Ministero degli Affari Esteri Olandese all'Aia 1° sede: Consolato Generale dei Paesi Bassi a Milano. Nel 1976 segue il marito a Roma e svolge diversi lavori come traduttrice/interprete italiano-olandese presso varie agenzie e società.

Si iscrive nel 2006 all'IWC, dove è per quattro anni responsabile del Membership, 2 anni capogruppo di Cooking e due anni di Burraco. Attualmente ricopre la carica di Tesoriera.

Hobbies: giardinaggio, nuoto, ballo.



SEGRETARIA di SEDUTA

Mariella CASCO MERENDA (Italia)

Laurea in Biologia con Dottorato in Parassitologia;
Assistente di Cattedra presso l'Università di Belgrado;
Ricerca presso l'Istituto di Patologia del Libro (Università La Sapienza –
Ministero Beni Culturali)
Attualmente: Docente di Scienze Matematiche, Chimiche e Fisiche nella
Scuola Secondaria, ricoprendo anche l'incarico di Collaboratore del Preside
nonché Fiduciaria di plesso. Tutor a Docenti neoassunti per conto
dell'Università di Torvergata
Iscritta all'IWC di Belgrado dal 1994 al 1998. Socia dell'IWC dal 2008. E'
stata Capogruppo di Burraco. Ricopre la carica di responsabile dell'Ospitalità.



SEGRETARIA CORRISPONDENTE

Maria Letizia BALDI (Italia)

Maria Letizia Baldi, italiana, nata a Tripoli (Libia), laureata in Lettere Moderne
all'Università di Roma "La Sapienza", ha lavorato come bibliotecaria a Roma
presso l'Istituto Superiore di Sanità dal 1954 al 1957, ha soggiornato per dieci
mesi negli Stati Uniti nell'anno accademico 1960-61 studiando Storia
Americana presso la State University of South Carolina nella città di
Columbia, S.C. Parla e scrive l'inglese e il francese; ha insegnato Lingua
Inglese nelle Scuole Medie e successivamente Lingua e Letteratura Inglese nei
Ginnasi-Licei



Negli anni '90 ha condotto i propri alunni a visitare Ginnasi-Licei in Danimarca, a Elsted-Aarhus, e negli
Stati Uniti: Mamaroneck High School nella cittadina di Mamaroneck, N.Y. e Mifflinburg High School nella
cittadina di Mifflinburg, Pa; in seguito agli scambi scolastici ha compiuto osservazioni didattiche per 4
settimane sia presso Mamaroneck High School che Mifflinburg High School. Dopo essere andata in
pensione nell'anno 1999 si è interessata di Storia Contemporanea Italiana svolgendo ricerche archivistiche
ed ha pubblicato alcuni articoli sulla rivista Nova Historica dal 2010 al 2013. E' socia dell'I.W.C. of Rome
dal 1966; negli anni '70 è stata Segretaria di seduta del Comitato dell'IWC per un biennio ed è stata
Chairwoman del Gruppo Letteratura dal 1970 al 2000 e di nuovo dal 2014.

Maria PANAGIOTAKI (Grecia)

Laurea in Medicina, conseguita nel 1997
Residente a Roma dal 1992 e socia del Club dal 1998.
Lingue straniere conosciute: oltre al greco, inglese e francese a livello
scolastico
Altre competenze: mediatore di conciliazione civile e commerciale. Project
manager



Lunedì 20 Aprile 2015
Flaminia Sport and Fun Center

EVENTO COOKING



Una panoramica del gruppo di socie intervenute Lunedì 20 Aprile all'**Evento Cooking** ultimo della serie di Eventi organizzati per ricordare il 50° della Fondazione del Club. Nella foto mancano alcune socie presenti: Patrizia Balzamo, Liliana Rivabella, Daniela Mihi, Maria Letizia Baldi e le nostre ospiti.

Un posto piacevole il Flaminia Sport and Fun Center, adatto per amichevoli incontri informali. Un'atmosfera festosa, il piacere condiviso di far conoscere le specialità gastronomiche della propria terra, preparate da tutte le socie con passione ed impegno.

ATTIVITÀ MENSILI **APRILE 2015**

LETTERATURA

Il Gruppo Letteratura si è riunito il 23 aprile a casa di Patricia Bouchez alle ore 16,30. Erano presenti la padrona di casa, l'autrice del presente resoconto e la socia che aveva accettato di intrattenerci, Santina Cuoco. Il numero limitato delle ospiti è stato l'oggetto dell'attenzione da parte delle tre socie orientate al rinvenimento di soluzioni possibili adatte al problema: così l'interesse sincero delle socie alla vita del Club è risultato in una conversazione cordiale e vivace, al termine della quale è stato fatto onore all'abbondante rinfresco, che era stato preparato per sei o sette persone, e subito dopo Santina ha tracciato il quadro della conversazione che aveva preparato su di un argomento originale: un paragone sull'atteggiamento di fronte alla creazione letteraria del poeta e scrittore portoghese Fernando Pessoa e di Luigi Pirandello: mentre nei suoi romanzi e opere teatrali Pirandello si sofferma sulle diverse percezioni della persona individuale da parte dei suoi simili - la persona vista come "Uno, Nessuno e Centomila", Pessoa ama creare "eteronimi" quali proiezioni della sua persona individuale, che portano nomi diversi dal suo e che perfino interagiscono con lui per corrispondenza.

Maria Letizia Baldi

LITERATURE

The Literature group met on April 23rd at the home of Patricia Bouchez at 4.30p.m. There were present the hostess, the writer of the present report and the speaker Santina Bruni. The slender attendance was the object of the three members' attention with a view to finding possible and suitable solutions to the problem: so the three members' sincere interest in the life of the Club resulted in a cordial and lively discussion at the end of which plentiful refreshments - originally planned for six or seven persons! - were enjoyed and immediately after Santina outlined the frame of the talk that she had prepared on an original subject, a comparison between the literary attitudes of the Portuguese poet and writer Fernando Pessoa (1888-1935) and of Luigi Pirandello: while in his novels and plays Pirandello dwells on the different perceptions of the single person by his/her fellow beings as "One, No One and a Hundred Thousand", Pessoa enjoys creating "heteronyms" as projections of his individual person, bearing other names than his own-and-even-interacting-with-him-by-correspondence.

MariaLetiziaBaldi

MUSICA

Tra fiaba e simbolismi.... C'era una volta un giovane principe chiamato TAMINO che un giorno, passeggiando in una foresta della sua bellissima terra, improvvisamente si accorse che gli ampi spazi di cui godeva la vista, più andava avanti più si restringevano fino a diventare un fitto bosco. Gli alberi si erano avvicinati l'uno all'altro. I rami si intrecciavano tra di loro creando una rete dalla quale difficilmente si poteva evitare di impigliarsi. Le foglie coprivano la visuale. Il principe ebbe paura e maggiormente si spaventò quando si accorse che un drago lo stava inseguendo. Si sentiva perso. Strillò chiedendo aiuto. Ma nessuno lo poteva ascoltare: era solo e per giunta in pericolo di morte. E svenne. Ma in mezzo alla foresta un alto TEMPIO si staglia verso il cielo. Si aprono tre porte da cui escono improvvisamente tre damigelle ammantate di nero armate di lance argentate. Uccidono il drago e si fermano ad ammirare la bellezza del giovane. Vorrebbero risvegliarlo e farlo innamorare di una di loro... quando sentono che sta avvicinandosi qualcuno: si nascondono. Entra in scena un buffo personaggio che si presenta al principe (che intanto è rinvenuto), come PAPAGENO e racconta che è un cacciatore di uccelli che ogni giorno cattura e li porta alla regina ASTRIFIAMMANTE. E lei, in cambio, gli dà pane vino e dolci. Così inizia la storia del FLAUTO MAGICO. Quando MOZART ricevette dal suo amico SCHIKANADER (attore e produttore di spettacoli teatrali) il libretto di quella che non

sapeva sarebbe stata la sua ultima opera scritta pochi mesi prima di morire, intuì che poteva inserire nei dialoghi tra i personaggi, quelle che erano le sue idee massoniche (peraltro condivise da SCHIKANADER). Oggi diremmo, per divulgarle non apertamente. Interessare...divertendo! E partendo da questo discorso sulla MASSONERIA che ancora oggi rimane, e non solo per gli studiosi delle opere mozartiane, la prima difficoltà per entrare nella storia de Il FLAUTO MAGICO ci si scontra con un continuo simbolismo che si riferisce a personaggi viventi in quegli anni nell'impero austro ungarico, al cui vertice regna MARIA TERESA d'AUSTRIA. La Prima dell'opera diretta proprio da lui stesso non riscosse molto successo e dopo poche repliche e proprio quando il pubblico finalmente entrava nel meccanismo dei doppi sensi e interpretazioni, MOZART morì. Il suo corpo andò smarrito durante il funerale per una grande tempesta di neve. Ma sono rimaste le sue composizioni a renderlo immortale: e a distanza di più di duecento anni dalla sua morte, le sue musiche godono di una quasi innaturale giovinezza. Perché MOZART era un genio nel vero senso della parola. Era "impregnato" di note. Ci è stato tramandato come un sempre eterno giovane, frivolo e infantile che aveva però questo dono immenso di lasciare scorrere le dita sulle tastiere del clavicembalo per riuscire a mettere insieme armonie e melodie. E quello che altri musicisti ottenevano con lo studio continuo e con la ricerca di nuovi

metodi per progredire e seguire i mutamenti e il gusto del pubblico, per MOZART tutto questo era per lui un dono della natura. Ma non per questo è giusto ridurre la sua breve vita vissuta all'insegna del suo eterno infantilismo e della gioiosità. Proprio ne IL FLAUTO MAGICO, il grande salisburghese mette a nudo la sua anima e la sua cultura: e la magia della "favola" è un mezzo per fare sapere in quali ideali umanitari egli credeva. Parole come FRATELLANZA, UMANITA', COMPrensIONE, CONOSCENZA, SINCERITA'... sono alcuni temi che erano al centro delle idee massoniche del tempo e nelle quali egli credeva fermamente. Proprio con SCHIKANADER frequentava un importante Maestro massonico tedesco dei cui insegnamenti sentiva necessità quale nutrimento per la sua anima. E questo a dimostrazione, ancora una volta, che la cultura non va appresa solo dai libri, ma (come fu per lui e la sorella NANNERLE) soprattutto dagli insegnamenti del padre (grande musicista e ottimo insegnante e manager dei figli musicisti), dalla conoscenza e frequentazione di uomini e donne, dai più potenti ai più poveri, per i quali aveva composto e suonato. Senza dimenticare che proprio da lui, tra l'altro, con nuove e ardite forme musicali, ha inizio il ROMANTICISMO. E ha inizio quella trasformazione dell'Opera italiana così in voga in tutta Europa, proprio con IL FLAUTO MAGICO: finalmente un'opera tedesca, dalla quale anche il grande WAGNER non poté prescindere per la sua determinazione e ambizione di creare un'opera che si distaccasse completamente dall'opera italiana. E per entrare proprio nel pieno significato della storia, ad un occhio attento non può sfuggire l'analogia tra MARIA TERESA D'AUSTRIA e la REGINA della NOTTE. L'imperatrice che contrastava la MASSONERIA è qui presentata come una madre alla quale hanno rapito la sua adorata figlia PAMINA (che simboleggia il POPOLO, volutamente tenuto all'oscuro degli ideali conosciuti) e che è stata rapita e fatta prigioniera da un uomo malvagio, SARAStRO (che rappresenta il gran capo massonico che tenta di svegliare le coscienze di tutti coloro che sono succubi di una imposta ignoranza e non vivono in prima persona

ma si lasciano vivere). Sarà proprio SARAStRO infine che riuscirà a fare comprendere a TAMINO (che rappresenta il figlio dell'imperatrice che contrariamente alla madre conosceva e sosteneva i valori massonici) che solo riuscendo a seguire i suoi insegnamenti con COSTANZA, FEDE e SILENZIO, potrà raggiungere quel grado di ILLUMINAZIONE che saranno per lui importanti sia per trovare PAMINA che per potere un giorno governare nel pieno rispetto dei suoi sudditi. E in mezzo ad altri simbolismi, l'opera si conclude con la morte della REGINA della NOTTE, del moro MONOSTATO (l'uomo nero delle favole) qui suo esecutore di ordini, delle tre damigelle (forse rappresentavano la polizia segreta?) e il trionfo dell'AMORE forgiato da quelle parole così difficili da apprezzare e fare entrare nella sfera dei sentimenti di ogni essere vivente, senza il quale non vale la pena vivere. Il FLAUTO MAGICO è considerata l'opera più importante del compositore austriaco e l'allestimento scenico è stato sempre "croce e delizia" per i registi che non smettono ancora oggi (aiutati dalla tecnologia che è entrata quasi di prepotenza nel loro lavoro) di inventarsi nuovi allestimenti: sempre coadiuvati da coreografi e costumisti che riescono ogni volta a stupirci per la loro capacità inventiva. La musica è indubbiamente tra le più belle composte da MOZART. Si disse che la parte della REGINA della NOTTE era stata scritta con quelle difficoltà vocali perché ben si addicevano alla bravura di sua cognata, famosa cantante dell'epoca. I famosi "picchettati" ci hanno ancora una volta impressionato ascoltando una bravissima interprete tedesca che ci ha deliziato con le sue due importanti performances previste nello svolgersi della storia. Renata FURLAN ha scelto con cura i video legati alle arie più conosciute e abbiamo avuto modo così di vedere vari allestimenti scenici oltre che ascoltare interpretazioni stupende. Il nostro incontro mensile è stato dedicato a Simonetta Martelli Dehning che a Maggio si sposa e si trasferirà a vivere in Francia. Con lei, sua mamma Cristina (sempre presente ai nostri incontri) e alle altre amiche e socie del gruppo musica, abbiamo brindato al suo matrimonio sulla musica di Wolfgang Amadeus MOZART. Nella Cirinnà

ANTONELLA ROSSI BATTIONI (Italy)

Degree in Modern Foreign Languages at the University La Sapienza in Rome. Degree in “Traduzione ed interpretariato” at the University “Pio XI”. Teacher of English Language and Literature at the Secondary Schools. Member of the IWC since 2005. She was group leader of Burraco and currently is group leader of Cooking.

TREASURER

Ingrid Djikers MODESTINI (Nederland)

Ingrid Djikers Modestini, dutch and italian nationality. Studies: highschool and the faculty of law in Rotterdam. Employments : foundation “Humanitas”, Dutch ministry of foreign affairs in the Hague, first foreign seat: Consulate General of the Netherlands in Milan.

In 1976 she followed her husband to Rome. Collaboration with some agencies and offices as a translator/interpreter from the Italian to the Dutch language.

She has been a member of IWC since 2006, took the responsibility of membership for 4 years, 2 years head of the cooking and burraco group and actually she is the treasurer. Hobbies: gardening, swimming and dancing.

CORRESPONDING SECRETARY

Maria Letizia BALDI (Italy)

Born in Tripoli (Lybia), graduated in Modern Letters at the University of Rome "La Sapienza", worked as librarian at Istituto Superiore di Sanità from 1954 to 1957, spent ten months in the U.S.A. in the academic year 1960-61 studying American History at the University of South Carolina in Columbia S.C.; she speaks and writes English and French, taught English in Middle Schools and later in upper Middle Schools; in the 90ies she led her pupils on school visits, on an exchange basis, to Denmark in Elsted Aarhus and later to Mamaroneck High School in Mamaroneck N.Y. and to Mifflinburg High School in Mifflingburg Pa.; following the classroom exchanges she later performed classroom observations for four weeks in each of the above-mentioned schools for four weeks. After retiring in 1999 she developed an interest in Italian Contemporary History doing archive research and published a few articles on the historical magazine "Nova Historica" between 2010 and 2013. She has been a member of IWC of Rome since 1966, was Recorder at Committee meetings for two years, was Chairwoman of the Literature Group from 1970 to the year 2000 and has been again since 2014.

Maria PANAGIOTAKI (Greece)

Graduated in Medicine in 1997. Resident in Rome since 1992 and member of the IWC since 1998. Foreign languages known: greck of course, english and french at school level. Other skills: civil and commercial mediator and project manager.

RECORDING SECRETARY

Mariella CASCO MERENDA (Italy)

Degree in Biology and Dottorato in Parassitology. Assistant at the University of Belgrade. Resercher at the Institute of Patology of the Book (University La sapienza- Ministry of Culture). Currently : Teacher of Matehematical, Phisical, Chemical Disciplines in Secondary School, Headmaster's Trustee Manager and Tutor to the new teachers for the University of Torvergata. Member of IWC of Belgrade, she joined the IWC of Rome in 2008. She was groupleader of Burraco and currently is in charge for Hospitality.

MONTHLY ACTIVITIES

MAY 2015

ACTIVITIES	GROUP LEADERS	TEL	ADDRESS	DAY	TIME
ART	S. BRUNI CUOCO S.MARTELLI	0630439683 068689955	Museo Bulgari Via Condotti 10	Thursday 7	11.00
BRIDGE	E. BYATT L. RIVABELLA	068070515 0635343829	E.BYATT V.NicolòTartaglia51	To be decided	16.00
BURRACO	N.CIRINNA' B.M.LUCIBELLI	063314365 068272971	A.BATTIONI v. P.Mascagni 124	Wednesday 27	15.30
COOKING*	A.ROSSI BATTIONI	068606442	N.CIRINNA' Via Chianciano 11	Monday 18	16,30.
LITERATURE	M.L.BOTTINO	068416086	G.WIEDMER v.M.Cantone 4	Friday 29	16.30
WALKING	S. BRUNI CUOCO M. MARENGO	0630439683 0635402571	AppiaAntica-Parco degli Acquadotti	Tuesday 26	11.00
MUSIC	N.CIRINNA' R.FURLAN	063314365 066633436	N.CIRINNA' Via Chianciano 11	Wednesday 13	16:30
FRENCH Conversation	P.BOUCHEZ M.SANSALVADORE	0681172674 0644234027	Bar "Perfetto" Piazza Fiume	Tuesday 5	11.00
ENGLISH Conversation	E. FODRE' M. AMEZQUITA	063052415 3334344368	Bar Cocomerino v.Cortinad' Ampezzo	Tuesday 12	11.00
ITALIAN Conversation	M.MANFREDI M.SANSALVADORE	068126883 0644234027	Bar "Perfetto" Piazza Fiume	To be decided	11.00
SPANISH Conversation	V. QUAGLIERO	0632600144	Bar Euclide Piazza Euclide	Monday 11	11.00

*Burraco Aprile: Venerdì 8 ore 16,30 Nella CIRINNA'

Incontro mensile: Mercoledì 20 Maggio ore 15,30 Hotel Polo ELEZIONI

Martedì 12 Maggio alle ore 18 presso la Chiesa di Santa Maria Apostolorum, via Ferrari 1 (Piazza Mazzini) sarà celebrata una Santa Messa per commemorare le nostre socie scomparse negli ultimi tempi.

La Newsletter è redatta, stampata e inviata da SantinaBruniCuoco- Collaborazioni firmate